

made the river-birds cry aloud. The waves striking the bank at regular intervals appear to beat the time to a dance. Thus the sea, he says, is performing a dance. Meanwhile the new rain-clouds i. e. the monsoon clouds are spreading in all directions and giving the sky a gloomy appearance.

पुत्रदिसा<sup>०</sup> &c. A dancer throws up his hands. So does the sea throw up its huge waves which are raised by the violent eastern wind.

मेहभङ्गे. We must here suppose that the King refers to the appearance of the supposed sea before him, and is not supposing that the clouds over his head are the limbs of the sea; so that मेहभङ्गे is, in our opinion, equivalent, to मेहसदिसभङ्गे, 'with a body that is of azure colour.'

इंसविहङ्गमकुङ्कुमसङ्खकभामरणु. A dancer ties to his feet small bells or hollow round globules of bell-metal containing small pebbles, that make a jingling sound as he strikes the earth with his feet in the course of his dance. In the case of the sea the feet-ornament was the flamingo and the conch-shells. It is doubtful what is meant by कुङ्कुम if it is not some bird or some shell that makes a jingling or rattling noise.

करिमभराउलकसलगकमलकभावरणु. A dancer wears garlands of flowers and covers himself with wreaths of young sprouts or green leaves. In the case of the so-called sea the garlands and wreaths consisted of the black lotuses in the river, at the bottom of whose stalks there were alligators that resembled elephants in their colour.

वेलासलिलुञ्जेलिअहभ्यादिण्णतालु = वेलायां यदुद्वेल्लिनं सलिलं स एव हस्तः तेन दत्त-स्तल्लो यस्य सः. This seems to be superfluous, being merely an incomplete repetition of the first line. The following line, if free from the suspicion that it is a later addition (see footnotes), does not seem to refer to the dancing sea but to be an independent description of the cloudy sky that accompanied the dancing.